



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



## **4.8. Les compétitions en Belgique** **De Belgisch wedstrijden**

Pour être dans les mêmes lignes sportives que la WMF pour toutes les compétitions en Belgique.

Om in dezelfde lijn te blijven met de sportieve regels van het WMF worden hier alle officiële wedstrijden in België behandeld.

Pour changer un des règlements dans 4.8, on a besoin d'une majorité des 2/3.

Om een van de regels uit 4.8 te veranderen moet er een meerderheid van 2/3 zijn.

### **4.8.1. Le championnat en Belgique** **Het kampioenschap in België**

#### **Principe**

La formule du championnat de Belgique repose sur 4 niveaux :

De formule van het kampioenschap van België berust op 4 pijlers :

- **Le championnat interclub.**  
De interclub kampioenschappen
  - **Play-Off s'il y a plusieurs groupes** pour déterminer le champion de Belgique interclub.  
Een interclub eindronde waar de interclubkampioen van België wordt bepaald indien er meerdere groepen zijn
  - **Un championnat individuel** qui détermine le titre individuel chez les dames, les messieurs et les jeunes  
Een individuele kampioenschap waar de individuele titel bij dames, heren en jongeren wordt bepaald
  - **Match Play**
- L'arbitrage sur le terrain est assuré par les arbitres officiellement mandatés par l'UBMG. Ils sont censés être présents à tour de rôle sur le terrain. L'organisation en est assurée par les représentants du comité sportif.
  - De arbitrage op het veld wordt verzekerd door de officiële gemandateerde BVMG scheidsrechters. Van hen wordt verwacht dat ze volgens beurtrol aanwezig zijn op het terrein. De organisatie wordt verzekerd door de vertegenwoordigers van het sport-comité.
  - On joue selon le règlement valable en Belgique. En cas de problème, la commission arbitrale est tenue de prendre une décision unanime. Si elle n'y parvient pas, le problème est alors transféré au CS.
  - Men speelt volgens de geldende Belgische regels. In geval van problemen moeten de scheidsrechters een unaniem besluit nemen. Indien er geen unaniem besluit kan genomen worden, wordt het probleem doorverwezen naar het SC.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.1.1. Le championnat interclub  
De divisionele kampioenschappen**

Le championnat interclub se joue sur base d'équipes composées de 4 à 7 joueurs désignés à chaque manche où l'on prend les 4 meilleurs scores après chaque tour.

Tout club peut s'inscrire avec plusieurs teams.

L'ordre de départ se fera suivant le classement individuel hommes et dames confondus.

Pour la 1<sup>ère</sup> manche on se basera sur le classement individuel de l'année précédente.

De interclub kampioenschap wordt gespeeld op team basi. Een team bestaat uit 4 tot 7 spelers voor de start aangewezen. De 4 beste scores na elke ronde tellen voor het resultaat. Elke club kan zich inschrijven met meerdere teams.

Voor de eerste ronde is de startvolgorde gebaseerd op het individuele mannen- en vrouwenklassement.

Voor de eerste manche is dit gebaseerd op de individuele classement van het voorgaande jaar.

- 4.8.1.1.1. Chaque club doit faire une ranking liste de ses joueurs (euses).  
La ranking liste est faite suivant les résultats du dernier IC pour les joueurs (euses) qui sont classés. Les joueurs (euses) non classés peuvent être mis n'importe où.  
Pour tenir compte de l'IC il faut minimum 3 des 4 joueurs (euses) dans l'équipe.

Elke club moet een ranglijst van zijn spelers maken.

De ranglijst wordt gemaakt op basis van de resultaten van de laatste IC voor geclassceerde spelers. Niet geclassificeerde spelers kunnen overal worden geplaatst.

Om de teampunten te laten metellen van de IC moeten minstens 3 van de 4 spelers spelen in het team. De vierde niet aanwezige spelers verkrijgt de forfait scores (124punten per ronde)

- 4.8.1.1.2. Un classement interclubs basé sur un système de points est constitué (voir plus loin). Chaque manche interclubs est disputée sur 3 parcours.  
Pour que la manche soit prise en considération, il faut que tous les participants aient joué 2 tours complets. Sinon la manche est entièrement remise. Si une manche devait être remise une 2<sup>ème</sup> fois, celle-ci serait tout simplement annulée.

Een interclubclassement wordt gebaseerd op basis van een puntensysteem (zie hieronder).  
Elke interclubronde wordt betwist over 3 omlopen.

Wil de wedstrijd tellen moet er 2 ronden volledig worden uitgespeeld door alle spelers.

Anders wordt de wedstrijd volledig herspeeld. Als een wedstrijd een tweede keer worden afgelast, wordt deze eenvoudigweg geannuleerd.



**UNION BELGE DE MINIGOLF**  
**BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF**  
**BANEN MINI GOLF VERBAND**  
**01/02/2020**



### Comptage des points / Puntentelling

Avant la première manche du championnat IC, chaque club devra signifier au comité sportif le nombre d'équipe qu'il pense aligner théoriquement. Sur cette base, le double de points sera attribué après chaque tour à la meilleure équipe. La deuxième équipe aura 2 points de moins, etc.

Par exemple, s'il y a 8 équipes théoriques la première équipe aura 16 points, la 2<sup>ème</sup> 14 points, la 3<sup>ème</sup> 12 points, etc. S'il y a égalité, une moyenne sera faite entre les clubs à égalité et ceci pour donner à chaque tour le même nombre de points total.

Voordat de eerste ronde van het kampioenschap IC, moet elke club aan de sport commissie het aantal teams mededelen dat hij denkt in te zetten. Op basis hiervan zullen de punten worden toegekend na elke ronde. Het beste team krijgt het dubbel aantal punten dan er teams zijn. Het tweede geëindigde team zal twee punten minder, etc. Voorbeeld; er zijn 8 ploegen dan wint het eerst geëindigde team 16 punten, volgende 14 punten volgende 12 punten, etc. In het geval van een gelijkspel, wordt een gemiddelde gemaakt tussen de 2 plaatsen, vbv 3de en 4 de plaats = 10 punten + 8 punten / 2 = 9 punten aan elke van de 2 ploegen. Met andere woorden een gelijke stand tussen 2 ploegen geeft gelijke punten.

Le cas où une équipe supplémentaire serait alignée lors d'une manche, la dernière équipe se verrait attribuer 0 point après chaque tour.

Als er achteraf nog een extra team(s) bijkomt tijdens een competitie, Worden de laatste plaatsen bedeed met 0 punten na iedere ronde.

- 4.8.1.1.4. Le club organisateur s'occupe de l'organisation générale, table, inscriptions, etc., et ceci sous le regard des membres présents de la commission sportive. Si on joue moins de 2 tours accomplis, la compétition ne compte pas. Si une manche doit-être rejouée, ceci se fera aux dates prévues. Si pour des raisons majeures la manche reportée ne sait pas être rejouée, celle-ci se verra **supprimée**.

De inrichtende club zorgt voor de algemene organisatie, tafel, inschrijvingen, enz. dit onder toezicht van de afgevaardigden bij de sportieve comité. Als er minder dan 2 volledige ronden gespeeld worden telt de competitie niet. Indien een wedstrijd moet worden herspeeld of verschoven, dit naar de datum die op de kalender is voorzien. Als de wedstrijd niet kan verplaatst worden (belangrijke reden), wordt deze wedstrijd **gescharpt**.

- 4.8.1.1.5. Les rencontres commencent en principe à 10 h  
l'inscription se termine ½ h avant le début de la rencontre.

De wedstrijden starten in principe om 10h  
het inschrijvingen sluit een half uur voor de wedstrijd aanvangt.

- 4.8.1.1.6. Prévoir 1 coup d'essai à la piste 1 à chaque tour.  
1 trainingsslag op baan 1 voor elke ronde mag.

- 4.8.1.1.7. Il sera prévu des fanions pour les 3 premières équipes.  
Er worden fagnions voorzien voor de drie eerste teams



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.1.2. Un championnat PLAY - OFF interclub qui détermine le champion de Belgique interclub (s'il y a plusieurs groupes)**

**Een interclub eindronde waar de interclubkampioen van België wordt bepaald (indien er meerder groepen zijn) PLAY - OFF**

4.8.1.2.1. Le championnat est réservé aux premières équipes classées de division 1 et division 2 dans chaque groupe. Il a pour objectif de déterminer le champion interclubs de l'année.

Het kampioenschap is voorbehouden aan de eerst geklasseerde ploegen zowel in eerste als tweede afdeling, van elke groep. Het heeft als bedoeling interclubkampioen van het jaar te bepalen.

4.8.1.2.2. Chacun des clubs sélectionnés peut présenter à son propre gré maximum 7 joueurs dont 6 jouent comme effectifs et 1 joueur comme réserve qui, par décision propre, peut entrer au coup par coup dans le team (règlement de jeu international pour les rencontres par teams). Une fois qu'un joueur est remplacé, il ne peut plus rentrer dans le team. Ceci est valable pour la première et la deuxième division.

Elk van de geselecteerde clubs, mag naar eigen keuze en inzicht 7 spelers afvaardigen waarvan 6 effectief spelende en 1 reservespeler die volgen eigen beslissing binnen het team slag aan slag kunnen invallen (internationale wedstrijdreglement voor teamwedstrijden). Eenmaal een speler vervangen, kan deze laatste niet meer invallen. Dit is zowel voor eerste als tweede divisie.

4.8.1.2.3. L'arbitrage se fera par un team d'arbitres désigné par le C.S de l'UBMG

De arbitrage zal gebeuren door een scheidsrechtersteam aangeduid door het sportcomité van het BVMG.

4.8.1.2.4. Le championnat de Belgique interclubs est joué sur 4 parcours par terrain et par groupe de départ. Si on joue moins de 2 tours accomplis, la compétition ne compte pas.

Het Belgische kampioenschap Interclub wordt gespeeld over 4 omlopen per startgroep per terrein. Als er minder dan 2 complete ronden gespeeld worden telt de competitie niet.

4.8.1.2.5. Le club premier classé reçoit un challenge pour un an.

De eerst geplaatste club ontvangt voor 1 jaar een wisseltrofee.

4.8.1.2.6. Les 3 premiers clubs classés reçoivent chacun un fanion souvenir.

De 3 eerst geplaatste clubs ontvangen elk een herinneringsfanion.

4.8.1.2.7. La participation au championnat de Belgique interclubs se fait de manière entièrement libre, des forfaits éventuels ne seront pas remplacés.

Deelname aan het Belgische kampioenschap interclub gebeurt volledig vrijwillig, eventuele forfaits zullen niet vervangen worden.

4.8.1.2.8. S'il y a barrage : Voir 4.8.1.10.5. 4<sup>ème</sup> alinéa.

Als ex-aequo : Zie 4.8.1.10.5. 4<sup>de</sup> alinea.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.1.3. Un championnat individuel qui détermine le titre individuel chez les dames, les messieurs et les jeunes.  
Een individuele kampioenschap waar de enige individuele titel bij dames, heren en jeugd wordt bepaald**

4.8.1.3.1. Chaque personne a le droit de participer au championnat individuel et au match play à condition d'être membre d'un club belge affilié à la WMF.

Aan het individuele kampioenschap van België kan elke speler deelnemen op voorwaarde dat hij/zij lid is bij een Belgische club die aangesloten is bij het WMF.

4.8.1.3.3. Le championnat individuel se joue sur tous les terrains en même temps que l'interclub. Les catégories sont :  
Jeunes - Messieurs - Dames - Messieurs vétérans - Dames vétérans

Het individueel kampioenschap wordt op het zelfde moment gespeeld als de interclubkampioenschappen. De categoriën zijn:  
Jeugd – Heren – dames – Heren veteranen – Dames veteranen.

En principe on prévoit 3 médailles pour les 3 premières places dans les séries prévues.

In principe voorziet men 3 medailles voor de drie eerst geklasseerden.

4.8.1.3.4. S'il y a moins de 3 participants dans une catégorie, ceux-ci sont intégrés dans la catégorie supérieure, avec exception pour les jeunes.

Indien er minder dan 3 deelnemers zijn in een categorie worden deze geïntegreerd in de hogere categorie, met uitzondering van de jeugd.

4.8.1.3.5. En cas d'ex-aequo : voir 4.8.8.1.

Bij ex-aequo zie 4.8.8.1

4.8.1.3.6. La participation au championnat de Belgique se fait entièrement de plein gré.

Deelname aan het individuele kampioenschap van België gebeurt volledig vrijwillig.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



4.8.1.3.7. Info WMF pour les IMT

Minimes / <a href="#">Miniemen</a> :	15 ans le 01.01. de l'année concernée <a href="#">15 jaar op 01.01.van het betreffende jaar</a>
Juniors / <a href="#">Juniors</a> :	19 ans le 01.01. de l'année concernée <a href="#">19 jaar op 01.01.van het betreffende jaar</a>
Messieurs / <a href="#">Heren</a> :	19 ans le 31.12. de l'année précédente <a href="#">19 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Dames :	19 ans le 31.12. de l'année précédente <a href="#">19 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Messieurs vétérans 1 – <a href="#">Heren veteranen 1</a> :	45 ans le 31.12. de l'année précédente <a href="#">45 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Dames vétérans 1 – <a href="#">Dames veteranen 1</a> :	45 ans le 31.12. de l'année précédente <a href="#">45 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Messieurs vétérans 2 – <a href="#">Heren veteranen 2</a> :	58 ans le 31.12. de l'année précédente <a href="#">58 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Dames vétérans 2 – <a href="#">Dames veteranen 2</a> :	58 ans le 31.12. de l'année précédente <a href="#">58 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.1.4. Match Play**

Système par élimination directe.

Systheem met onmiddellijke eliminatie

4.8.1.4.1.

Un championnat Match Play auquel on peut participer sous les conditions suivantes :

1. Etre affilié à un club membre de l'UBMG.
2. Deux (2) tours de sélection pour tous les joueurs(euses).
3. Après les 2 tours de sélection, un classement sera établi séparément avec tous les joueurs et toutes les joueuses et éventuellement les 4 meilleurs jeunes (mixtes)
4. La compétition commence à 9 heures et en « massa start ».

Ensuite, suivant le classement, tous les messieurs et toutes les dames continueront le match play proprement dit, on essayera également d'intégrer les 4 meilleurs jeunes (mixtes).

En cas d'égalité, voir 4.8.1.4.5., et si toujours égalité, un barrage sera joué en « mort subite » **entre** les joueurs concernés après la fin du tour final, en commençant à la piste 1.

**Il en ressortira 1 champion du match play (homme - dame - et si possible jeune).**

Een Match Play-kampioenschap waaraan u kunt deelnemen onder de volgende voorwaarden:

1. Aangesloten zijn bij een club die lid is van UBMG.
2. Twee (2) selectierondes voor alle spelers.
3. Na de 2 rondes van de selectie, zal een afzonderlijke ranking worden vastgesteld met alle spelers en eventueel de 4 beste jonge spelers (gemengd)
4. De wedstrijd begint om 9 uur en in "massa start".

Afhankelijk van het klassement, zullen alle heren en alle dames de wedstrijd spelen, maar getracht wordt ook de 4 beste jeugdspelers (gemengd) te integreren.



**UNION BELGE DE MINIGOLF**  
**BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF**  
**BANEN MINI GOLF VERBAND**  
**01/02/2020**



4.8.1.4.2. **Tableau pour le match play :**

**1 - MESSIEURS - HEREN**

De 1 à 16	Entre – Tussen 17 et 24 (8x3)	Entre – Tussen 25 et 48 (16x3)
1 - 16	1 - 16 - 24	1 - 32 - 48
8 - 9	8 - 9 - 17	16 - 17 - 33
6 - 11	5 - 12 - 20	9 - 24 - 40
4 - 12	4 - 13 - 21	8 - 25 - 41
3 - 14	3 - 14 - 22	12 - 21 - 37
5 - 13	6 - 11 - 19	5 - 28 - 44
7 - 10	7 - 10 - 18	13 - 20 - 36
2 - 15	2 - 15 - 23	4 - 29 - 45
		3 - 30 - 46
		14 - 19 - 35
		6 - 27 - 43
		11 - 22 - 38
		7 - 26 - 42
		10 - 23 - 39
		15 - 18 - 34
		2 - 31 - 47

**2 - DAMES**

De 1 à 8	Entre – Tussen 9 et 16	Entre – Tussen 17 et 32 (8x3)
1 - 8	1 - 16	1 - 16 - 24
4 - 5	8 - 9	8 - 9 - 17
3 - 6	6 - 11	5 - 12 - 20
2 - 7	4 - 12	4 - 13 - 21
	3 - 14	3 - 14 - 22
	5 - 13	6 - 11 - 19
	7 - 10	7 - 10 - 18
	2 - 15	2 - 15 - 23

Lors du match play, nous ferons un départ de masse pour chaque tour sauf pour la petite finale (places 3 et 4) et la grande finale (place 1 et 2) selon le schéma suivant

Tijdens het wedstrijdspel maken we een massastart voor elke ronde, met uitzondering van de kleine finale (plaatsen 3 en 4) en de grote finale (plaats 1 en 2) volgens het volgende patroon

8<sup>ème</sup> de finale : départ aux pistes 1 – 3 – 5 – 7 – 9 – 11 – 13 – 15.

1/4 de finale : départ aux pistes 1–3–5–7 pour les hommes et 9–11–13–15 pour les dames.

1/2 finale : départ aux pistes 1–5 pour les hommes et 9-13 pour les dames.

Il est prévu pour le titre de champion « Match play » de Belgique 1 trophée pour les dames, messieurs et jeunes.

Heure de départ : 9 heures

8e finale: vertrek op volgende banen 1 - 3 - 5 - 7 - 9 - 11 - 13 - 15.

1/4 finale: vertrek op volgende banen 1–3–5–7 voor mannen, 9–11–13–15 voor vrouwen.

1/2 finale: vertrek op banen 1 en 5 voor mannen, 9 en 13 voor vrouwen.

1 trofee voor dames, heren en jongeren kampioen van België "Match play" is voorzien.

Vertrektijd : 9 uur





**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**NB : Si pour des raisons climatiques (responsabilité de la CS et des responsables organisateurs ce match peut être raccourci sur 9 ou 13 pistes, dont voici la liste :**

**NB: Als om klimatologische redenen (verantwoordelijkheid van de CS en de plaatselijke organisatoren, kan deze match worden ingekort naar 9 of 13 banen, waarvan hier de lijst:**

**Bertransart : 1 - 3 - 4 - 6 - 11 - 13 - 15 - 17 - 18 + éventuellement la 5 - 7 - 10 - 16.**

**Esneux : 1 - 3 - 4 - 5 - 7 - 11 - 14 - 15 – 18 + éventuellement la 8 - 9 - 13 - 17.**

**Eupen : 1 - 4 - 5 - 7 - 11 - 13 - 14 - 16 - 18 + éventuellement la 3 - 6 - 9 - 10.**

**Malonne : 1 - 3 - 4 - 5 - 7 - 11 - 14 - 15 - 18 + éventuellement la 8 - 9 - 13 - 17.**

**Rozemaai : 2 - 3 - 6 - 8 - 9 - 11 - 14 - 15 - 18 + éventuellement la 5 - 7 - 13 – 16.**

**Kettenis :**

4.8.1.4.5 En cas d'égalité après les 2 tours de qualifications il faudra regarder :

**A - Sur éternite**

- 1- La plus petite différence entre ces 2 tours.
- 2- S'il y a encore égalité, voir le plus de buts.
- 3- S'il y a encore égalité ce sera le KO système.

**B - Sur béton ou Mos**

- 1- La plus petite différence entre ces 2 tours.
- 2- S'il y a encore égalité, voir le plus de fautes.
- 3- S'il y a encore égalité ce sera le KO système.

In het geval van een gelijkspel na de 2 kwalificatieronden, moet je kijken :

**A – Op eterniet**

- 1- Het kleinste verschil tussen 2 ronden.
- 2- Zie de meeste potten als er nog steeds een gelijkspel is.
- 3- Als er nog steeds een gelijkspel is, wordt het "sudden death" gebruikt.

**B - Op beton of Mos**

- 1- Het kleinste verschil tussen deze 2 beurten.
- 2 - Als er nog steeds een gelijkspel is; dan valt degenen met de meeste fouten af.
- 3- Als er dan nog steeds een gelijkspel is, wordt het systeem "sudden death" gebruikt.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.2. Grand prix et IMT  
Grote prijs en IMT**

- 4.8.2.1. Un IMT ou grand prix sera joué sur 1 ou plusieurs jours d'un même weekend en fonction du club organisateur.  
Prix à l'UBMG si plusieurs jours :  
**GP et IMT** : chaque joueur peut jouer au maximum 2 fois. Son meilleur résultat sera pris en compte pour son classement individuel tandis que le premier résultat sera automatiquement comptabilisé pour l'équipe.
- Een IMT of Grote Prijs mag worden gespeeld op één of meerdere dagen van hetzelfde weekend volgens de organiserende club.  
IMT en GP: elke speler kan maximaal 2 keer spelen. Zijn beste resultaat wordt in aanmerking genomen voor zijn individuele ranking, terwijl het eerste resultaat automatisch wordt gebruikt voor het team resultaat.
- 4.8.2.2. Les grands prix **et les IMT's** sont dirigés par les clubs affiliés à l'UBMG.  
De IMT's of grote prijzen worden ingericht door de bij het BVMG aangesloten clubs.
- 4.8.2.3. L'arbitrage se fait par la C.S de l'UBMG.  
De arbitrage gebeurt onder supervisie van de SC van het BVMG.
- 4.8.2.4. Chaque club fera, indépendamment des classements annexes qu'il établit lui-même, un classement de tous les participants messieurs, dames et jeunes; y sont ici également inclus tous les seniors, ce classement est établi en fonction des scores obtenus lors des parcours successivement joués et comptant pour la rencontre.  
Un interclub peut-être fait avec 4 joueurs désignés à l'avance, il peut y avoir plusieurs teams de 4 joueurs par club.  
Pour les IMT la règle WMF est d'application.
- Elke club zal onafhankelijk van de nevenklassementen waartoe zij zelf besluiten een klassement opmaken van alle deelnemende heren, dames en jeugd, hierin begrepen zijn tevens alle senioren, Deze rangschikking wordt opgemaakt aan de hand van de behaalde scores tijdens de opeenvolgend gespeelde omlopen tellend voor de wedstrijd.  
Een interclub kan ingericht worden met 4 op voorhand aangeduide spelers. Er mogen meerdere teams van 4 spelers zijn per club.  
Voor de IMT's moet de reglementatie van het WMF worden toegepast.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



- 4.8.2.5. **Formule de barrage**  
En cas de barrage pour une place donnant droit à un trophée ou autre prix, celui-ci se fera par le système de K.O.  
(voir à ce sujet les dispositions définies dans 4.8.8.).
- Barrageformule**  
Bij gelijke stand voor een plaats die recht geeft op een trofee een andere prijs, zal een barrage worden volgens een KO systeem. (zie 4.8.8.).
- 4.8.2.6. **Coupe des Flandres et de Wallonie**  
Les résultats des IMT's et GP comptent pour la détermination du résultat final dans les coupes des Flandres et de Wallonie comme prévu dans 4.8.1.9.
- Schaal van Vlaanderen & Schaal van Wallonie**  
De resultaten van de IMT's en grote prijzen tellen mee voor het bepalen van de einduitslag in de Schaal van Vlaanderen & Wallonie zoals voorzien in 4.8.1.9.
- 4.8.2.7. Pour les GPs et IMT's, s'il y a un interclub, il faut récompenser avec un prix.  
  
Indien er tijdens grote prijzen of IMT's een interclub wordt georganiseerd, moet er een prijs worden voorzien.
- 4.8.2.8. Pour un IMT, il y a minimum par catégories (H-D-J-HS1-DS1-HS2-DS2) 1,2 ou 3 prix. S'il n'y a qu'un ou deux joueurs dans une catégorie, ils seront classés dans la catégorie supérieure. Les catégories les plus hautes sont celles des hommes et des dames. Dans ces catégories, il y a toujours un prix. Idem pour les jeunes où il y a toujours un prix. Il y a toujours une catégorie et au moins un prix s'il y a un minimum de 3 joueurs.  
  
Tijdens IMT's wordt er minimaal per categorie (J – D – H – HV1 – DV1 – HV2 – DV2) een 1° 2° en 3° prijs voorzien. Indien er slechts een of twee deelnemers zijn in een categorie wordt men in een hogere categorie geplaatst. De hoogste categorieën zijn heren en dames. In deze categorieën is er altijd een prijs. Idem voord de jeugd. Er is altijd een categorie en minimum een prijs als er drie spelers zijn.
- 4.8.2.9. Un GP / IMT arrêté anticipativement n'est plus rejoué.  
  
Een grote prijs of IMT welke door omstandigheden moet stoppen, wordt niet herspeeld.
- 4.8.2.10. Si tous les parcours ne peuvent pas être effectués, il faut pour que la compétition soit prise en considération, que tous les participants aient joué 2 tours complets.  
En autre cas le classement pour la coupe des Flandres et de Wallonie est entièrement supprimé pour ce terrain.  
  
Mocht het onmogelijk zijn om alle ronden uit te spelen moeten er 2 ronden volledig worden uitgespeeld door alle spelers wil deze wedstrijd in aanmerking komen voor het klassement van de schaal van Vlaanderen of Wallonië. Anders vervalt het klassement voor de schaal van Vlaanderen of Wallonië volledig voor dat terrein.
- 4.8.2.11. Prévoir 1 coup d'essai à la piste 1 à chaque tour.  
  
1 proefslag op baan 1 wordt voorzien.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



4.8.2.12. Info WMF pour les IMT

Minimes / <a href="#">Miniemen</a> :	15 an le 01.01. de l'année concernée <a href="#">15 jaar op 01.01.van het betreffende jaar</a>
Juniors / <a href="#">Juniors</a> :	19 an le 01.01. de l'année concernée <a href="#">19 jaar op 01.01.van het betreffende jaar</a>
Messieurs / <a href="#">Heren</a> :	19 an le 31.12. de l'année précédente <a href="#">19 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Dames :	19 an le 31.12. de l'année précédente <a href="#">19 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Messieurs vétérans 1 – <a href="#">Heren veteranen 1</a> :	45 an le 31.12. de l'année précédente <a href="#">45 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Dames vétérans 1 – <a href="#">Dames veteranen 1</a> :	45 an le 31.12. de l'année précédente <a href="#">45 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Messieurs vétérans 2 – <a href="#">Heren veteranen 2</a> :	58 an le 31.12. de l'année précédente <a href="#">58 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>
Dames vétérans 2 – <a href="#">Dames veteranen 2</a> :	58 an le 31.12. de l'année précédente <a href="#">58 jaar op 31.12.van het vorige jaar</a>



**UNION BELGE DE MINIGOLF**  
**BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF**  
**BANEN MINI GOLF VERBAND**  
**01/02/2020**



**4.8.3 Coupe de Belgique**  
**Beker van België**

- 4.8.3.1. La rencontre est en principe organisée annuellement en Belgique sur un terrain, lequel ne doit pas nécessairement être affilié à l'UBMG. (Promotion UBMG).  
La coupe de Belgique est jouée en principe en 4 parcours suivant le nombre de joueurs et le terrain.

De wedstrijd wordt jaarlijks in België ingericht op een baan het welk niet noodzakelijk bij het BVMG dient aangesloten te zijn (Promotie BVMG). De wedstrijd wordt gespeeld over 4 omlopen.

- 4.8.3.2. La coupe de Belgique est essentiellement basée sur un classement interclub (4 joueurs désignés)  
Il peut y avoir plusieurs teams de 4 joueurs par club.

De beker van België is in hoofdzaak gebaseerd op een interclub klassering (4 vooraf aangeduide spelers).  
Er mogen meerdere teams van 4 spelers zijn per club.

- 4.8.3.3. Un prix est prévu par série individuelle (H - D - J)  
Un prix pour, les 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> place de l'inter équipe.  
Un prix supplémentaire pour celui ou celle qui rentrera le plus petit score (pour un parcours).

Per individuele reeks wordt er een prijs voorzien (H - D - J)  
Een prijs voor de 1°, 2° en 3° plaats  
Een extra prijs voor diegene die de laagste score behaalde over 1 ronde.

- 4.8.3.4. **Barrage**  
En cas de barrage pour une place donnant droit à un trophée ou autre prix, celui-ci se fera par le système de KO.  
(Voir à ce sujet les dispositions définies dans 4.8.1.10.).

**Barrage**  
In geval van gelijk spel voor een der plaatsen die recht geeft op een trofee, wordt er een barrage gespeeld volgens het K.O. systeem.  
Zie barrageformule 4.8.1.10.

- 4.8.3.5. Si la coupe de Belgique est jouée sur un terrain où il existe un club non affilié à l'UBMG, les joueurs de ce club et leurs équipes pourront participer au classement par équipe et individuel de la coupe. Pour la distribution des points de l'individuel à la coupe des Flandres ou de Wallonie, les joueurs des clubs non affiliés à l'union sont retirés du classement.

Indien de Beker van België wordt gespeeld op een veld dat niet is aangesloten bij het BVMG, kunnen spelers van deze club en hun teams deelnemen aan het team klassement en individuele klassement. Voor de verdeling van de punten voor de beker van Vlaanderen of Wallonië, worden deze niet aangesloten spelers verwijderd uit de ranking.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.4. Memorial Challenge**  
**Memorial wisselbeker**

4.8.4.1. **But**

Ce challenge est constitué en souvenir de tous les joueurs et joueuses qui nous ont quitté. La rencontre est organisée annuellement en Belgique sur un terrain, lequel ne doit pas être nécessairement affilié à l'UBMG. (Promotion UBGGM).  
L'UBMG demande que chaque club soit représenté par un minimum de 4 joueurs.

**Doel**

Deze wisselbeker wordt ingericht ter herinnering van alle spelers die gestorven zijn. De wedstrijd wordt jaarlijks in België ingericht op een baan het welk niet noodzakelijk bij het BVMG dient aangesloten te zijn (Promotie BVMG).  
Voor deze wedstrijd wordt gevraagd dat elke club vertegenwoordigd wordt door minimum 4 spelers.

4.8.4.2. Le Mémorial Challenge est une compétition open.

De wisselbeker is een openwedstrijd.

4.8.4.3. La rencontre est jouée en principe en 4 parcours suivant le nombre de joueurs et le terrain.

De wedstrijd wordt in principe gespeeld over 4 omlopen naargelang het aantal deelnemers en terrein.

4.8.4.4. Les teams sont composés de 4 joueurs.

On peut également participer à titre individuel si on le désire.

Chaque association décide de manière entièrement autonome de la composition de son (ses) équipe(s).

Le nombre de teams qui peut être présenté par l'association est illimité.

Les noms des joueurs plus le team pour lequel ils concourent doivent être communiqués au CS de l'UBMG au minimum ½ heure avant le début de la rencontre.

De teams bestaan uit 4 spelers.

Individueel kan er ook meegespeeld worden.

Elke vereniging beslist autonoom over de samenstelling van zijn ploeg(en).

Het aantal ploegen per vereniging is onbeperkt.

De namen van de spelers en de team waarvoor gespeeld wordt dient meede gedeeld te worden ten laatste ½ u voor de aanvang van de wedstrijd.

4.8.4.5. Parallèlement au classement par équipe, il sera établi un classement individuel où les participants seront départagés en 3 catégories, c'est-à-dire : Dames - Messieurs - Jeunes.

Naast een ploegenrangschikking, zal ook een individuele rangschikking gehouden worden waar de deelnemers in 3 reeksen verdeeld zullen worden tzt dames-heren-jeugd.

4.8.4.6. Le club auquel appartient le team vainqueur même non affilié à l'UBMG recoit une plaque souvenir.

Le challenge même va uniquement au club vainqueur affilié à l'UBMG jusqu'à l'édition suivante et si le club vainqueur n'est pas affilié à l'UBMG sont nom sera inscrit sur le challenge.

De club van de winnende team, ook een club die niet is aangesloten bij het bvmg, krijgt een aandenken. De wisselbeker zelf wordt enkel gegeven aan een club aangesloten bij het BVMG Indien de winnende club niet is aangesloten aan het BVMG wordt toch de naam gegraveerd in de wisselbeker.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



Les 4 joueurs du team vainqueur reçoivent chacun un trophée souvenir.  
De 4 spelers van de winnende team krijgen elk een trofee.

Le vainqueur dans les différentes catégories (Dames, Messieurs et Jeunes) reçoit un bon à valoir.

De winnaar in de verschillende categorien (Dames, heren en jeugd) krijgt een waardebon.

4.8.4.7. Barrage :  
En cas de barrage pour une place donnant droit à un trophée ou un prix, celui-ci se fera par le système KO. (Voir 4.8.8.1.).

Barrage :  
Bij barrage voor een plaats die recht geeft op een trofee of een prijs, zal via het KO-systeem gespeeld worden (zie 4.8.8.1.).



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.5. Prix du Président national  
Prijs van de nationaal Voorzitter**

4.8.5.1. La rencontre est organisée sur un terrain choisi par le Président national ou son mandataire.

De wedstrijd wordt georganiseerd op een door de nationale voorzitter of zijn gemachtigde gekozen terrein.

4.8.5.2. La rencontre est jouée en principe en 4 parcours suivant le nombre de joueurs et le terrain.

De wedstrijd wordt in principe gespeeld over 4 omlopen naargelang het aantal deelnemers en terrein.

4.8.5.3. La répartition des trophées dépend du président national.

Prijzen worden bepaald door de nationale voorzitter.

4.8.5.4. **Barrage:**

S'il y a barrage pour une place donnant droit à un trophée ou un prix, celui-ci se fera par le système KO (Voir 4.8.8.1.).

**Barrage**

Bij barrage voor een plaats die recht geeft op een trofee of een prijs, zal via het KO-systeem gespeeld worden (zie 4.8.8.1.).

4.8.5.5. Un interclub peut être fait sur 4 joueurs désignés à l'avance, il peut y avoir plusieurs teams de 4 joueurs par club.

Een interclub kan ingericht worden op 4 op voorhand aangeduide spelers. Er mogen meerdere teams van 4 spelers zijn per club.





**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.6. Coupes des Flandres et de Wallonie  
Schaal van Vlaanderen en Wallonië**

- 4.8.6.1. La coupe des Flandres et la coupe de Wallonie sont des classements annexes qui sont établis sur base des résultats obtenus durant toutes les rencontres inscrites au calendrier national à l'exception de:  
Les manches de championnat par division s'il y a plusieurs groupes.  
Les rencontres internationales auxquelles le team national belge prend part.

De Schaal van Vlaanderen & Schaal van Wallonië is een nevenklassement dat opgemaakt wordt aan de hand van de resultaten behaald tijdens alle wedstrijden ingeschreven op de nationale wedstrijdkalender met uitzondering van:

De divisionele kampioenschappen, indien er meerdere spelers groepen zijn  
De wedstrijden in kader van het Interclubkampioenschap van België  
De internationale wedstrijden waar het Belgisch nationaal team deelneemt .

- 4.8.6.2. Pour être sur le podium dans une catégorie, on doit avoir joué minimum la moitié + 1 des compétitions comptants pour les coupes de Wallonie ou des Flandres.

Om een podiumplaats te bekomen moet men minstens de helft +1 wedstrijd spelen voor de bekens van Vlaanderen of Wallonië

- 4.8.6.3. La coupe des Flandres est basée sur les résultats obtenus sur les terrains flamands.

De Schaal van Vlaanderen wordt behaald op de resultaten verkregen op de Vlaamse terreinen.

La coupe de Wallonie est basée sur les résultats obtenus sur les terrains wallons.

De Schaal van Wallonië wordt behaald op de resultaten verkregen op de Waalse terreinen.

- 4.8.6.4. Chez les messieurs (toutes catégories), 20 points sont distribués en tenant compte du classement et du score obtenu comme montré dans l'exemple qui suit:  
Le 1<sup>er</sup>, 98 reçoit 20 pts ; le 2<sup>ème</sup>, 101 reçoit 17 pts ; le 3<sup>ème</sup>, 102 reçoit 16 pts... ; n-ième, 117 reçoit 1 pt.

Bij de heren (alle categorieën) worden 20 punten verdeeld waarbij rekening wordt gehouden met rangschikking en behaalde score zoals getoond wordt in volgend voorbeeld:  
1<sup>ste</sup> 98 ontvangt 20 ptn, 2<sup>de</sup> 101 ontvangt 17 ptn , 3<sup>de</sup> 102 ontvangt 16 , .. , n<sup>de</sup> 117 ontvangt 1pt.

En cas d'ex aequo après la rencontre, les participants reçoivent le même nombre de points, indépendamment du résultat d'un barrage éventuel.

In geval van ex-aequo na de wedstrijd behalen de deelnemers onafhankelijk van het resultaat van een eventuele barrage, evenveel punten.

- 4.8.6.5. Seuls des joueurs(euses) belges affiliés à l'UBMG entrent en considération, des participants éventuels non affiliés à l'UBMG seront rayés de ce classement lors de la détermination des points obtenus.

Enkel belgisch spelers bij het BVMG komen in aanmerking, eventuele deelnemers niet aangesloten bij het BVMG zullen uit deze rangschikking geschrapt worden bij het bepalen van de behaalde punten.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



- 4.8.6.6. Les points sont attribués sur le score total obtenu en fonction de la formule de la rencontre, laquelle doit cependant toujours comporter un même nombre de parcours pour chaque participant, une compétition sous forme de drapeau ou une formule avec élimination directe ne peut donc pas être prise en considération.

De punten worden toegekend op de totaal score behaald volgens de formule van de wedstrijd, deze moet echter wel steeds een voor iedere deelnemer gelijk aantal omlopen bevatten, een vlaggewedstrijd of een formule met rechtstreekse uitschakeling kan dus niet.

- 4.8.6.7. **Répartition des trophées - Trofee verdeling**

Système de challenge remis en jeu chaque année pour : 1<sup>er</sup> Messieurs – 1<sup>ère</sup> Dames et 1<sup>er</sup> Jeunes.

Een wisselbeker wordt toegepast voor de eerste heer – 1ste dame en 1ste jeugd.

### Remarques

- Pour des rencontres étalées sur différents jours de liaison où on peut s'inscrire plusieurs fois (par exemple : tournois IMT), c'est le meilleur résultat qui compte.  
Après le déroulement de l'avant-dernière rencontre, les points remportés sont comptabilisés selon la formule ci-dessus.
- Si possible dans la dernière manche comptant pour la coupe de Wallonie ou pour la coupe des Flandres les 6 premiers au classement formeront, s'ils sont présents 3 par 3 les deux derniers teams du départ de la rencontre (et ceci, aussi bien chez les messieurs que chez les dames), les jeunes joueront ensemble.

### Opmerkingen

- Bij wedstrijden waar men over verschillende aansluitende dagen gespreid meerdere malen kan inschrijven (Vb. IMT- toernooien) telt het beste resultaat.  
Na afloop van de voorlaatste wedstrijd worden de punten behaald volgens bovenstaande formule samengeteld.
- In de laatste wedstrijd tellend voor de schaal van Wallonië & schaal van Vlaanderen zullen, indien aanwezig, de 6 eerst geplaatsten in de rangschikking 3 aan 3 de laatste 2 teams vormen bij de start van de wedstrijd (en dit bij de dames als bij de heren), de jeugd speelt samen.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.7. Super prestige  
Super prestige**

- 4.8.7.1. Parallèlement aux coupes des Flandres et de Wallonie un système de super prestige est calculé pour désigner (le et la) meilleur joueur / joueuse de Belgique.

Naast de schaal van Vlaanderen en van Wallonie, wordt een superprestige puntensysteem berekend om de beste Belgische speler/spelster te bepalen.

- 4.8.7.2. Pour le compte des points sera pris en compte, toutes les compétitions officielles de l'UBMG, pour le championnat de Belgique par équipes, on tient compte du total du classement individuel et en plus les 2 premiers tours de qualification au match play. On tient également compte du classement final de la coupe de Wallonie et du classement final de la coupe des Flandres.

Voor de telling van de punten zal rekening gehouden worden met alle officiële wedstrijden van de BVMG. Wat de divisionele kampioenschap van België betreft, zal het totaal na alle wedstrijden in elke divisie in rekening worden gebracht en de 2 eerste qualificatieronden van de match-play. Men houdt ook rekening met het klassement van de schaal van Vlaanderen en Wallonie.

- 4.8.7.3. Les points seront comptabilisés comme suit:  
10 points au 1<sup>er</sup>, 9 points au 2<sup>ème</sup>, 8 points au 3<sup>ème</sup> et ainsi de suite, bien sur en cas d'égalité de points dans un résultat de compétition, ces joueurs (euses) reçoivent le même nombre de points et les autres sont décalés bien évidemment.

De punten worden als volgt toegerekend:  
10 punten aan de 1<sup>ste</sup>, 9 aan de 2<sup>de</sup>, 8 aan de 3<sup>de</sup>, enz  
In geval van ex-aequo in een uitslag, krijgt de betrokken speler / speelster hetzelfde aantal punten en de volgenden worden opgeschoven.

- 4.8.7.4. Il ne sera attribué qu'un seul prix chez les dames, les messieurs et les jeunes.

Slechts een prijs wordt toegekend bij de dames, de heren en de jeugd.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.8. Règlement en cas d'égalité lors des différentes compétitions  
Reglementering bij gelijkstand in de verschillende competities**

Le barrage se joue sur le terrain joué en dernier lieu.

De barrage wordt steeds op het laatste terrein gespeeld.

**4.8.8.1. :** Grand prix - IMT - Mémorial challenge - coupe de Belgique - Prix du président national - Championnat individuel par catégorie - Individuel aux interclubs - Individuel toutes catégories.

Grote prijs - IMT - Memorial wisselbeker - beker van België - Prijs van de nationale voorzitter - Individueel kampioenschap per categorie - Individueel bij interclubs - Individueel alle categorieën.

4.8.8.1.1. S'il y a barrage pour une place donnant droit à un trophée ou autre prix, celui-ci se fera par le système de K.O.

En cas d'ex aequo qui ne donne pas droit à un trophée, les concernés seront classés ex- aequo.

In geval van gelijk spel voor een der plaatsen die recht geeft op een trofee, wordt er een barrage gespeeld volgens het K.O systeem.

Deelnemers die gelijk spelen op een plaats waar geen trofee aan verbonden is zullen ex-aequo worden geklasseerd.

4.8.8.1.2. Pendant le barrage, les joueurs joueront alternativement 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup>, etc. L'ordre de départ est déterminé par tirage avant le début du parcours de barrage.

Gedurende de barrage spelen de spelers om beurten 1<sup>ste</sup>, 2<sup>de</sup>, 3<sup>de</sup> enz. De startpositie wordt door het lot bepaald voor de start van de barrage.

4.8.8.1.3. KO : Tous les joueurs concernés jouent chaque piste en suivant jusqu'à ce qu'un (ou plusieurs) des opposants prennent l'avance sur son ou ses adversaires à l'issue d'une piste. A ce moment,

a) S'il y a encore plusieurs joueurs en course, ceux-ci poursuivent le barrage

b) S'il n'y a plus qu'un joueur, il est déclaré vainqueur.

Remarque : Si les barragistes sont toujours ex aequo après 18 pistes, ils continuent à partir de la piste 1.

KO : Alle betrokken spelers spelen elke baan in volgorde, dit zolang tot een behaalde score verschillend wordt van de andere(n) mededinger(s). Bij de eerste ongelijkheid valt deze of dezen met de hoogste score af, zij spelen niet meer verder.

a) Indien er nog spelers overblijven, spelen deze de barrage verder.

b) Indien er slechts één speler overblijft is dit de overwinnaar.

Opmerking: Indien er na Achttienbanen nog steeds een gelijke stand is wordt gewoon van vooraan terug begonnen (terug naar baan 1).



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.8.2. : Championnat interclub  
Ploegenkampioenschap interclub**

S'il y a égalité pour une place donnant droit à un trophée (ou autre prix), à une place de podium ou pour le maintien dans la division, ou la descente de division, on regardera :

- Le total des scores (coups joués) sur l'ensemble du championnat.
- La différence des coups joués obtenue par ces clubs sur leur terrain respectif.  
La différence de points obtenue par ces clubs sur leur terrain respectif.
- KO système : Le barrage pour départager deux équipes à la fin du championnat interclub est le dernier recours lorsque tous les points précédents n'ont pas permis de départager les équipes. Ce barrage en KO système se jouera avec 4 joueurs de chacune des équipes concernées. Chaque équipe choisira 4 joueurs ayant participé à la dernière manche pour l'équipe : par conséquent, un joueur qui aurait joué en dehors de l'équipe ce jour-là ne pourra pas être pris en considération pour le barrage qui se jouera le jour même après le dernier tour.

Wanneer er een ex-aequo is voor een plaats welke recht geeft op een beker (of een andere prijs), een podiumplaats of voor de handhaving of degradering in een divisie gebruiken we volgende regels:

- Het totaal van de scores (gespeelde slagen) over het ganse kampioenschap.
- Het verschil van punten dat deze clubs behaald hebben op hun respectievelijke terrein.
- Het verschil van de gespeelde slagen van deze clubs op hun respectievelijke terrein.
- SYSTEEM KNOCKOUT: Een barrage om aan het einde van de interclub kampioenschap om als laatste redmiddel te beslissen tussen twee teams, op voorwaarde alle vorige punten niet in staat zijn geweest om de teams te scheiden. Dit knock-out systeem zal worden gespeeld met 4 spelers uit elk van de betrokken teams. Elk team kiest 4 spelers die deelnemen aan deze laatste ronde voor het team: Een speler die die dag niet voor het team zou hebben gespeeld komt niet in aanmerking komen voor de play-off die dezelfde dag na de laatste ronde zal worden gespeeld.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.9. Belgique – Pays-Bas  
België - Nederland**

**4.8.9.1. La composition de l'équipe nationale  
De samenstelling van de nationale ploeg**

4.8.9.1.1. Voir les principes généraux 4.8.10.

[Zie algemene principes op 4.8.10.](#)

4.8.9.1.2. Pour la rencontre annuelle contre les Pays-Bas, l'équipe masculine belge est composée de 12 joueurs et l'équipe féminine belge est composée de 6 joueuses.

[Voor de jaarlijkse wedstrijd tegen Nederland wordt de Belgische herenploeg samengesteld uit 12 spelers en de Belgische dames ploeg samengesteld uit 6 speelsters.](#)

4.8.9.1.3. L'acceptation ou le refus d'une présélection se fait de manière entièrement autonome par le joueur ou la joueuse concernée.

[Het aanvaarden of weigeren van een preselectie gebeurt volledig autonoom door de betrokken speler of speelster.](#)

**4.8.9.2. Schéma d'entraînement  
Trainingsschema**

4.8.9.2.1. Le coach décide de manière entièrement autonome du nombre de jours d'entraînement qu'il organise, avec cependant un minimum obligatoire de 12 jours, le samedi précédant le match en Hollande et le samedi précédant le match en Belgique.

[De Nationale coach beslist volledig autonoom over het aantal trainingdagen dat hij organiseert, dit echter met een verplicht minimum van 2, nl. de zaterdag voor de wedstrijd in Nederland en de zaterdag voor de wedstrijd in België.](#)

4.8.9.2.2. Tous les joueurs doivent se soumettre aux décisions du coach en la matière. Le coach accepte ou rejette des forfaits éventuels aux sessions d'entraînement. Le coach doit cependant tenir au courant de ses décisions le secrétariat de la C.S.

[Alle spelers dienen zich te schikken naar de beslissingen van de coach terzake, eventuele forfaits voor trainingssessies worden door hem aanvaard of verworpen. De coach dient echter wel het secretariaat van het S.C. op de hoogte te brengen van zijn beslissingen.](#)

4.8.9.2.3. Il est demandé aux clubs, si possible, de donner à l'équipe nationale des facilités d'entraînement gratuit les 4 semaines qui précèdent la rencontre internationale, et ceci exclusivement sur le terrain où se dispute la rencontre.

[Aan de clubs wordt gevraagd om, indien mogelijk, de nationale ploeg gratis trainingsfaciliteiten ter beschikking te stellen gedurende de 4 weken voorafgaand aan de interlandwedstrijd en dit uiteraard op het terrein waar de wedstrijd betwist wordt.](#)



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.9.3. La compétition  
De competitie**

4.8.9.3.1. La rencontre se joue en principe en 2 jours, 1 jour en Belgique et 1 jour en Hollande.

De wedstrijd wordt in principe gespeeld over 2 dagen, 1 dag in België en 1 dag in Nederland.

4.8.9.3.2. Pour chaque jour de compétition, on joue 4 parcours normaux sous la réglementation internationale en vigueur.

Elke wedstrijddag wordt er gespeeld naar 4 normale omlopen onder de geldende internationale reglementering.

4.8.9.3.3. L'attribution du terrain où se dispute cette rencontre en Belgique se fera à tour de rôle à toutes les associations affiliées à l'UBMG.

Het terrein in België waar deze wedstrijd betwist wordt zal volgens beurtrol aan alle bij het BVMG aangesloten verenigingen toegewezen worden.

4.8.9.3.4. A chaque parcours, le plus mauvais résultat tant chez les messieurs que chez les dames sera éliminé du total final.

Bij elke omloop zal bij de heren zowel als bij de dames het slechtste resultaat uit het eindtotaal geschrappt worden.

4.8.9.3.5. Les internationaux belges sont tenus de porter la veste de compétition prévue durant les jours de compétition.

De Belgische Internationalen zijn eraan gehouden de voorziene wedstrijd kledij te dragen tijdens de wedstrijddagen.

4.8.9.3.6. L'arbitrage se déroule en collaboration étroite entre l'UBMG et la FNMB éventuellement assistées par un responsable local, suivant les règles de la WMF.

De arbitrage gebeurt in gezamenlijk overleg tussen het BVMG en het FNMB eventueel geassisteerd door een lokale verantwoordelijke.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.10. Equipe nationale  
Nationale ploeg**

4.8.10.1. L'équipe nationale représentera la Belgique et l'UBMG à toute rencontre internationale où l'UBMG prend part officiellement.

De nationale ploeg zal België en het BVMG vertegenwoordigen op alle internationale wedstrijden waar het BVMG officieel aan deelneemt.

4.8.10.2. Seuls peuvent se trouver dans le team national des joueurs qui sont de nationalité belge, qui sont membres d'un club dont la fédération est affiliée à la WMF et qui ont été sélectionnés par le coach national.

In het nationale team kunnen enkel mensen staan die belg zijn, lid zijn van een federatie aangesloten bij het WMF en die door de nationale coach zijn opgeroepen.

4.8.10.3. La composition du team national dépend du coach national assorti du comité sportif.

De samenstelling van het nationale team hangt af van het sportcomité aangevuld met de nationale coach.

4.8.10.4. L'acceptation d'une présélection pour le team national se fait sur une base entièrement libre, une fois acceptée, celle-ci est obligatoire et ne peut être annulée seulement que pour des raisons d'urgence qui seront jugées par le coach, et en cas de doute par le C.S.

Acceptatie van een voorselectie voor het nationale team gebeurt op volledig vrijwillige basis, eens deze voorselectie aanvaardt is deze bindend en kan slechts opgeheven worden om dringende redenen welke door de S.C. beoordeeld zullen worden en in geval van twijfel door het SC.

L'acceptation d'une présélection pour le team national signifie que l'on accepte et reconnaît le point de vue du coach et les règlements en vigueur de l'UBMG, chaque acte qui porte atteinte à l'UBMG et/ou au team national sera sanctionné!

Acceptatie van een voorselectie voor het nationale team betekent dat men het gezag van de coach en de geldende reglementen van het BVMG erkent en aanvaard, elke actie die nadeel berokkent aan het BVMG en/of het nationaal team zal gesanctioneerd worden!

4.8.10.5. Les joueurs (euses) qui seront candidats acceptés pour un tournoi international (tel que l'EM, le WM et le B-NL), devront obligatoirement verser une avance décidée par le comité sportif.

De voor een internationaal tornooi (zoals EK, WK en B-NL) aanvaarde kandidaatspelers / speelsters dienen een door het sportcomité bepaalde voorschot te bepalen.





**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.11. Le coache national  
De nationale coach**

- 4.8.11.1. Le coach national est sélectionné parmi les candidats. S'il y a plus d'une candidature, elles sont évaluées par le C.S.

De nationale coach wordt geselecteerd uit de gegadigden. Indien er meer dan 1 kandidatuur is worden deze geëvalueerd binnen het sportcomité.

- 4.8.11.3. Le coach est jaugé annuellement par le comité sportif dans le but de proposer les corrections nécessaires dans l'organisation, aussi bien selon le coach que selon le C.S.

De nationale coach wordt jaarlijks door het sportcomité beoordeeld met de bedoeling de nodige bijsturingen in organisatie voor te stellen, dit zowel naar de coach, als naar het sportcomité toe.

- 4.8.11.4. Le coach est en principe nommé par le comité pour une période de 4 ans.

De nationale coach wordt in principe voor een periode van 4 jaar door het bestuur benoemd.

- 4.8.11.5. Le comité peut démettre le coach de ses responsabilités.

Het bestuur kan de nationale coach uit zijn verantwoordelijkheden ontslaan.

- 4.8.11.6. Le coach national accepte son mandat pour une durée de 4 ans, la démission du coach national ne peut être acceptée, à moins de raisons d'urgence, lesquelles doivent être évaluées par une réunion du comité au complet.

De nationale coach accepteert zijn mandaat voor de periode van 4 jaar, ontslag van de nationale coach kan niet aanvaard worden tenzij om dringende redenen, deze dienen door een voltallige bestuursvergadering geëvalueerd te worden.

- 4.8.11.7. Le coach national peut se faire aider par des coaches assistants (1 à 3 max), ceci en concertation avec le comité sportif qui en juge l'opportunité.

De nationale coach kan zich laten bijstaan door 1 tot max. 3 assistent coaches dit in overleg met het sportcomité.

- 4.8.11.8. Le coach national est responsable pour l'entraînement et l'encadrement du team national. Personne n'a le droit de contester ou de critiquer une décision. Il est déterminé par lui-même dans quelle mesure le coach admet au team le droit d'avoir droit au chapitre.

De Nationale coach is verantwoordelijk voor de training en begeleiding van het nationale team. Niemand heeft het recht een beslissing aan te vechten of te bekritisieren. De mate waarin de coach inspraak van het team aanvaardt wordt door hem zelf bepaald

- 4.8.11.9. Le coach national ne prendra pas part aux rencontres disputées par le team national, à moins de cas de force majeure, cette participation est par contre autorisée à d'éventuels coaches assistants.

De nationale coach zal zelf niet deelnemen aan de wedstrijden betwist door het nationale team tenzij in geval van overmacht, deze deelname is wel toegestaan aan eventuele assistent coaches.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



- 4.8.11.10. Le coach national introduira des propositions auprès du C.S. en ce qui concerne les frais en rapport avec les entraînements et les explorations préalable des terrains où jouer. Le C.S. juge alors en concertation avec le trésorier de la faisabilité financière et établit la priorité des compétitions et entraînements à jouer.  
Le coach et le C.S. sont libres de recevoir une sponsorship supplémentaire ; si cependant des conditions y sont liées, il faut demander d'abord l'avis du comité de l'UBMG, lequel est prépondérant.

De nationale coach zal voorstellen bij het SC indienen wat de kosten betreft ivm training en voorafgaandelijke terreinontdekkingen. Het SC zal in samenspraak met de schatbewaarder de financiële uitvoerbaarheid oordelen en prioriteiten vaststellen ivm wedstrijden en training. Het staat de coach en het S.C. vrij om zelf een extra sponsoring te verkrijgen, indien hier echter voorwaarden aan verbonden worden moet wel eerst het advies van het bestuur van het BVMG gevraagd worden het welk bindend is.

- 4.8.11.11. Aucune décision du coach national ne peut être contraire aux intérêts et/ou règlements de l'UBMG, si une telle décision est quand même prise, celle-ci sera automatiquement déclarée nulle.

Geen enkele beslissing van de nationale coach mag strijdig zijn met de belangen en/of de reglementen van het BVMG, indien er toch zulk een beslissing wordt genomen dan zal deze automatisch nietig verklaard worden.

- 4.8.11.12. Le coach national a la responsabilité pour toutes les rencontres internationales officielles.

De Nationale coach heeft de verantwoordelijkheid voor alle officiële internationale ontmoetingen.

- 4.8.11.13. La gestion budgétaire et l'organisation concernant l'inscription, le transport et la ou les nuitées, revient en dernier ressort au conseil. Le délégué fait le compte avec les sociétés de transport, les hôtels, les joueurs, etc. et en rend compte au trésorier.

Budget beheer, en organisatie wat vervoer en slapen betreft komt ten laste van het bestuur. De afgevaardigde maakt de rekening met de vervoermaatschappijen, de hotels, de spelers en brengt verslag over naar de schatbewaarder.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



**4.8.12. Transferts entre les clubs  
Overgangen tussen de clubs**

**4.8.12.1. But - Doel**

- 4.8.12.1.1. Eviter que les clubs se trouvent confrontés à des problèmes inattendus concernant le nombre de joueurs minimum nécessaire pour disputer la compétition de minigolf belge ou qu'au milieu de la saison, des joueurs changent de club et qu'on crée ainsi des tensions.

Vermijden dat de clubs onverwacht voor probleem staan betreffende het minimum aantal spelers, nodig om in de Belgische midgetgolfcompetitie uit te komen of dat midden in het seizoen spelers van club veranderen en zo verwarring stichten.

**4.8.12.2. Principe - Principe.**

- 4.8.12.2.1. Les transferts nationaux de joueurs vers un autre club doivent être signalés par le joueur concerné au secrétariat du comité sportif dans la période du 01 octobre jusqu'au 31 décembre inclus ; hors cette période, il ne sera pas traité de transfert par l'UBMG. Le transfert sera antériorisé par le comité sportif et ceci au plus tard le 31-12 à minuit si tout est en règle entre toutes les parties concernées.

Overgangen op nationaal gebied van spelers naar een andere club dienen door de betrokken speler aan het secretariaat van het sportcomité gemeld te worden in de periode van 01 oktober t/m 31 december, buiten deze periode zal door het BVMG geen enkele overgang behandeld worden.

De overgang zal door het sportcomité goedgekeurd worden en dit ten laatste op 31-12 middernacht als alles in orde is tussen alle betrokken partijen.

- 4.8.12.2.2. Le désir de transfert (démission) doit être donné par écrit à connaître par le joueur concerné au secrétariat de l'ancien club, ainsi qu'à celui du nouveau et ceci par le biais du document officiel de l'UBMG.  
Les frais administratifs s'élèvent à xxx €

De wens tot (ontslag) transfer dient door de betrokken speler binnen dezelfde periode schriftelijk bekend gemaakt te worden aan het secretariaat van de oude club alsook aan dit van de nieuwe club en dit via het officiële document van het BVMG.  
Administratieve kosten bedragen xxxx €.

- 4.8.12.2.3. Les deux secrétariats de club confirment par écrit au secrétariat national leur accord avec le transfert ou leur rejet à cet encontre ; ce qui doit être à disposition au plus tard le 15 janvier au secrétariat du comité sportif.

Beide clubsecretariaten bevestigen schriftelijk aan het bondssecretariaat hun akkoord met de overgang of hun verzet hiertegen, dit moet ten laatste op het bodsecretariaat van het sportcomité beschikbaar zijn op 15 januari.

- 4.8.12.2.4. Chaque rejet doit être motivé et doit être traité et débattu par le comité de l'UBMG. Nulle ratification ou rejet introduit tardivement ne sera plus évalué ; le joueur en question pourra alors aller où il le désire.

Elk verzet dient gemotiveerd te zijn en wordt door het BVMG bestuur behandeld en beslist. Geen bevestiging of laattijdig ingediend verzet zal niet meer behandeld worden, de betrokken speler kan dan gaan waar hij wil.



**UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020**



- 4.8.12.2.5. Un appel contre une décision de comité en cas de transfert contesté sera jugé par l'assemblée générale ; jusqu'à cette assemblée, la décision du comité fait force de loi.

[Beroep tegen een bestuursbeslissing in geval van betwiste transfer zal door de algemene vergadering behandeld worden, tot deze vergadering is de bestuursbeslissing van kracht.](#)

- 4.8.12.2.6. La cotisation vaut pour une saison de jeu complète sans possibilité de démission pour le joueur. Cela veut dire pratiquement qu'on est membre d'une association au sein de l'UBMG à partir du 1<sup>er</sup> janvier jusqu'au dernier jour de compétition UBMG inclus. Un transfert devient effectif au plus tôt le jour après la dernière journée de compétition officielle de l'UBMG, s'il est satisfait à la réglementation.

[Lidmaatschap geldt voor een volledig speelseizoen zonder mogelijkheid van ontslag voor de speler. Praktisch wil dit zeggen dat men lid is van een vereniging binnen het BMGV vanaf 1 januari tot en met de laatste competitiedag. Een overgang wordt effectief ten vroegste de dag na de laatste competitiedag van het BVMG indien aan de reglementering is voldaan.](#)

- 4.8.12.2.7. Lors de démission ou de suspension d'un joueur par un club, le concerné peut prendre alors part en tant que membre individuel à toutes les compétitions UBMG ; le club peut éventuellement demander l'extension de la suspension ou de la démission à l'entièreté de l'UBMG à condition d'une demande motivée à ce sujet ; cette demande est jugée par le comité de l'UBMG en présence de toutes les parties concernées. La décision est prise en une séance à huis clos du comité et engage toutes les parties.

[Bij ontslag of schorsing van een speler door de club kan de betrokkene verder aan alle BVMG competities deelnemen als individueel lid, de club kan eventueel uitbreiding van de schorsing of ontslag vragen tot het geheel van het BVMG mits een gemotiveerde aanvraag hiertoe. Deze aanvraag wordt door het bestuur van het BVMG behandeld in aanwezigheid van alle betrokken partijen. De beslissing wordt genomen in een gesloten zitting van het bestuur en is bindend voor alle partijen.](#)

- 4.8.12.2.8. Un nouveau membre ne tombe pas sous la règle des transferts UBMG pour autant qu'il n'ait pas été dans le passé affilié auprès d'un autre membre (minimum 3 ans inclus).

[Een nieuw lid valt niet onder de transfertregels BVMG in zoverre deze in het verleden \(het vorige speeljaar\) niet bij een andere lid was aangesloten \(minimum 3 jaar inbegrepen\).](#)

- 4.8.12.2.9. Membres d'honneur - [Ereleden](#)

- Beaufays Gérard †
- Beaufays Marie-Louise †
- Paelinck Paul †
- Hansen Erwin



UNION BELGE DE MINIGOLF  
BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF  
BANEN MINI GOLF VERBAND  
01/02/2020



Annexe - Annex

Cotisations et redevances à l'UBGM - De financiering van het BVMG

	Cotisation - Bijdrage		Pour l'UBMG Voor het BVMG		Pour le club Voor de club	
	Individuel	Team	Joueur	Team	Joueur	Team
Affiliation terrain - <a href="#">terrein aansluiting</a>		50 €		50 €		
Affiliation membre adherent - <a href="#">Toegetreden lid aansluiting</a>		100 €		100 €		
Affiliation membre - <a href="#">Aansluiting lid</a>		200 €		200 €		
<b>Affiliation individuelle-<a href="#">Individuele aansluiting</a></b>						
Joueurs élites – <a href="#">Elite spelers</a>	20 €					
Joueurs non-élites – <a href="#">Niet-elite spelers</a>	5 €					
Jeunes joueurs élites et non élites <a href="#">Jeugdspelers elite en niet elite</a>	5 €					
Membre de soutien - <a href="#">Steunende leden</a>	+ 50 €			+ 50 €		
<b>Contributions individuelles lors des concours. <a href="#">Individuele bijdragen tijdens wedstrijden</a></b>						
ChB par division - <a href="#">Divisioneel KvB</a>	7 €		7 €		0 €	
ChB individuel - <a href="#">Individueel KvB</a>						
Play-off						
Grand prix / IMT	7 €	4 €	0 €	0 €	7 €	4 €
Prix du Président national	7 €	4 €	7 €	4 €	0 €	0 €
Coupe de Belgique	7 €		7 €	0 €	0 €	0 €
Mémorail challenge	7 €	4 €	7 €	4 €	0 €	0 €
Tournoi de promotion	7 €	4 €	7 €	4 €	0 €	0 €